

Кочетова Мария Германовна

О РАЗВИТИИ ГРАММАТИКИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Статья посвящена вопросу развития грамматики современного английского языка. В ней разбираются термины "развитие", "грамматика" и анализируется понятие "развитие грамматики" применительно к современному английскому языку. Показано, что язык как неотъемлемое свойство человека развивается вслед за развитием общества. В ответ на расширение географической области своего обитания, английский язык эволюционирует в направлении множественности своих форм, приспосабливая свою структуру и функции к новым условиям глобального существования.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/6-3/32.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 6(72): в 3-х ч. Ч. 3. С. 119-121. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/6-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

**THE SEMANTIC RELATIONS OF WORDS *УМ* – *РАЗУМ* (MIND-REASON)
IN THE CONCORDANCE TO SAINT IGNATIUS'S (BRYANCHANINOV'S) WORKS**

Koreneva Yuliya Viktorovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Moscow Region State University
uv.koreneva@mgou.ru

The article is devoted to the topic related to the religious meanings of the word. The aim of the research is to establish the correlation of the semantics of the words *ум* (mind) and *разум* (reason) in the religious text in comparison with the data of the modern Russian language. It is substantiated that the semantics of these lexemes in the religious text is different from the non-religious use. It is also shown for the first time that in the religious text (by St. Ignatius) *ум* (mind) and *разум* (reason) are not simply various in semantics, but they are conceptualized differently (*разум духовный и плотский*/spiritual and carnal reason). On the one hand, such use corresponds fully to the paradigm of the Orthodox conceptual sphere; on the other hand, it has an individual difference from the "standard". Finally, the author comes to the conclusion that the instructiveness of the words of St. Ignatius gives, among other things, answers to the questions about the fundamental difference between mind and reason in the Orthodox education of a person.

Key words and phrases: *ум* (mind); *разум* (reason); concordance; linguistic concept; religious semantics; conceptual sphere.

УДК 81

Статья посвящена вопросу развития грамматики современного английского языка. В ней разбираются термины «развитие», «грамматика» и анализируется понятие «развитие грамматики» применительно к современному английскому языку. Показано, что язык как неотъемлемое свойство человека развивается вслед за развитием общества. В ответ на расширение географической области своего обитания, английский язык эволюционирует в направлении множественности своих форм, приспосабливая свою структуру и функции к новым условиям глобального существования.

Ключевые слова и фразы: развитие языка; развитие грамматики; современный английский язык; общество; межнациональное общение.

Кочетова Мария Германовна, к. филол. н., доцент
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
mgkochetova@yandex.ru

О РАЗВИТИИ ГРАММАТИКИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Неотъемлемой частью человеческого общества и культуры является язык. Изменение темпа жизни современного человека, появление, вслед за развитием научно-технической базы, новых реалий вызывают значительные изменения и в языке. В эпоху масштабных преобразований, затрагивающих практически все сферы общественной жизни, английский язык, став языком глобального распространения, также подвергается определенным изменениям. Он приспосабливает себя к новым условиям окружающего мира. Вслед за обществом он растет и развивается, изменяет свою структуру и функции.

Развитие – это закономерное и направленное изменение, в результате которого неизбежно возникает новое качественное состояние кого-либо или чего-либо в плане его структуры и функций. Различают две формы развития. Первая – это революционное развитие, характеризующееся значительными качественными перестройками в самой структуре объекта. Второй разновидностью можно считать эволюционное развитие; в его основе лежат постепенные количественные изменения, которые, накапливаясь, приводят к появлению новой сущности.

Революции относятся, скорее, к сфере политики и общественных отношений, для культуры же более характерно плавное эволюционное развитие. Даже в эпоху бурных социально-политических преобразований язык всегда обладал некоторыми «буферными» свойствами, не позволяющими скачкообразных изменений. Впитывая в себя и отображая новые социокультурные реалии, он сохранял и свои прежние формы, часть из которых продолжила свое существование наряду с появившимися новыми. И, безусловно, какая-то его часть, не отвечающая более новым/изменяющимся потребностям общества, постепенно «уходила» из употребления.

Обратимся теперь к истории термина «развитие». Толковый словарь В. Даля дает ему такое определение: «рост и полнота» (телесное развитие), «степень зрелости души» (духовное и умственное развитие), «созревание и рост от зачатия» (развитие организма) [3, с. 18]. Трактовка термина «развитие» мало поменялась со временем. Современные толковые словари дают ему такое же определение, что и словари, изданные ранее. Так, в Толковом словаре русского языка Ушакова «развитие» – это «процесс перехода из одного состояния в другое, более совершенное... степень умственной и духовной зрелости, степень сознательности, просвещенности, культурности» [10]. В Словаре русского языка С. И. Ожегова приводится следующее определение слову «развитие»: «Процесс перехода из одного состояния в другое, более совершенное, переход от старого качественного состояния к новому качественному состоянию, от простого к сложному, от низшего к высшему», а также «степень сознательности, просвещенности, культурности» [7, с. 590].

Современные толковые словари английского языка дают аналогичное вышеизложенному определение термина «development» / «развитие»: «change, growth, or improvement over a period of time; the process of creating a new product or method» / «изменение, рост или улучшение чего-либо за какой-либо период времени; процесс создания нового продукта или метода» (*здесь и далее перевод автора статьи – К. М.*) (*Macmillan Dictionary*); «the process of growth and differentiation; the gradual advance through evolutionary stages» / «процесс роста и дифференциации; постепенные эволюционные изменения» (*Merriam-Webster Dictionary of the English Language*, онлайн-версия) [11; 13]. Таким образом, «развитие» всегда и везде понимается однозначно: это переход к более совершенному состоянию чего-либо.

Для анализа развития грамматики английского языка, с целью определения объекта исследования обратимся к значению слова «грамматика». В словаре-справочнике А. А. Быкова «Анатомия терминов» слово греческого происхождения «грамматика» означает как «наука о правильном письме» [2, с. 124]. Как следует из этого определения, грамматика как понятие исторически относилась лишь к письменной речи и, строго говоря, не относилась к устной. Следование правилам в то время требовалось лишь для однозначного изложения и интерпретации письменных документов; нормы же устной речи как таковые отсутствовали, что позволяло широкое разнообразие устного речевого выражения.

В настоящее время ситуация с грамматикой иная. Языковые нормы закреплены как за устной, так и за письменной речью. Словарь английского языка *Macmillan Dictionary* дает следующее определение слову «грамматика»: «the set of rules that describe the structure of a language and control the way that sentences are formed» [12] / «совокупность правил о структуре языка и сочетании слов в предложении». То есть грамматика современного английского языка предполагает наличие определенных правил словоупотребления вообще, и вопрос грамматической правильности построения фразы является актуальным как для письменной, так и для устной речи.

Причины, по которым происходит развитие языка как неотъемлемого свойства человека, части его сущности, довольно очевидны. В силу своей всецелой принадлежности к человеку как биологическому виду, язык развивается вслед за ним. Поскольку развитие есть качество живой материи, то направленные изменения живого языка подчиняются законам и правилам живой природы. А поскольку человек неотделим от социума, являясь его необходимой составляющей, то и его язык следует за изменениями общественной жизни, отражая социально-политические и культурные преобразования. Как пишет известный британский филолог Дэвид Кристал, «The only languages that don't change are dead ones» [9, p. 131] / «Не меняются только мертвые языки». Все остальные, живые, находятся в постоянном движении и развитии вслед за изменениями людей – их носителей – и окружающего их социума.

Развитие языка происходит, как правило, постепенно, не на основе уничтожения старого и замещения его на более современные формы речи, а путем дополнения к имеющемуся культурно-историческому багажу новых «ценностей», которые с течением времени заменяют уходящие/устаревающие.

Сначала обе вариантные формы сосуществуют в языке, и только потом, под влиянием социально-политических или других факторов может произойти замена одного другим. Поэтому сопутствующим условием развития языка является его вариативность. Видовое разнообразие в живой природе и языковое – в человеческом обществе – необходимое и обязательное условие не только их существования, но и плодотворного развития.

В последнее время становятся все более распространенными суждения об антропоцентричности лингвистики. Г. А. Золотова в своей работе «Грамматика как наука о человеке» пишет: «Поиски очеловеченного представления языковой системы... подводят более аргументированную лингвистическую базу под филологические исследования и поднимают грамматику на уровень современных гуманитарных задач...» [4, с. 109].

Существует мнение, согласно которому по мере своего развития английский язык упрощается: унифицируется, а местами упрощается и его грамматическая структура, то есть имеет место так называемый феномен «экономии усилий». Подобная экономия ради большей эффективности выражения вполне согласуется с законом Л. Онсагера – законом минимума диссипации энергии, согласно которому развитие системы происходит в направлении уменьшения ее энергетических потерь [6, с. 98].

Однако, как считает известный российский ученый Р. А. Будагов, сила как самого человека, так и языка, на котором он говорит, именно в их внутренней многосторонности и многогранности. В процессе развития как одного, так и второго «многосторонность становится все более типичным свойством и человека, и его языка». Кроме того, по мнению Будагова, развитие грамматики приводит не к ее упрощению, а к «совершенствованию, к выработке все более разнообразных и многообразных способов и приемов передачи человеческих мыслей и чувств» [1, с. 109-110, 119-120].

Вышеизложенные позиции в равной степени имеют место быть в современном обществе, поскольку они обе верны. При всем кажущемся противоречии они отражают реальное положение дел с грамматикой современного английского языка. Поэтому правильнее было бы сказать, что английский язык не упрощается, а социально диверсифицируется, отражая всю полноту и вариативность своего выражения. Это, возможно, происходит в ответ на значительное расширение его функций в мире.

Активное развитие современного английского языка происходит, главным образом,вширь, а не вглубь. Появление вариативности грамматического выражения отражает всё многообразие форм его существования. Вслед за расширением своего ареала английский язык, вступая во взаимодействие с местными языками и культурами, локально приспособливает свою структуру к новым условиям и, как следствие, новым для себя функциям. Словосочетание «английские языки» уже прочно закрепилось за его вариантными формами в иноязычных странах. Каждая форма обладает рядом собственных, отличных от национального английского языка, черт. Так, например, европейский вариант английского языка с его несколько «упрощенной»

грамматической структурой, приспособленной к пониманию широкой многоязычной аудиторией, стал уже признанным языком межнационального общения на материковой части Европы [5, с. 108-110; 8, с. 123-128].

Английский язык, наряду со своим существованием и развитием в качестве национального языка в англоязычных странах, соприкасается с культурой других стран и проникает в их социолингвистическую среду. У него появились дополнительные функции – функции межкультурной коммуникации. В стремлении соответствовать своим новым функциям английский язык приспособляется под них, в том числе и структурно. Отсюда возникает множественность его форм, которые затем следуют каждая по своей траектории развития на «освоенных территориях». Таким образом, развитие грамматики современного английского языка – это постепенные количественные и качественные изменения в его структуре, направленные на совершенствование его функций как языка межнационального общения в ответ на глобальные процессы, происходящие в мире.

Список источников

1. Будагов Р. А. Что такое развитие и совершенствование языка? 2-е изд-е. М.: Добросвет-2000, 2004. 304 с.
2. Быков А. А. Анатомия терминов. 400 словообразовательных элементов из латыни и греческого: учебный словарь-справочник. М.: ЭНАС, 2008. 192 с.
3. Даль В. Толковый словарь живаго великорускаго языка: в 4-х т. Изд-е 2-е. СПб. – М.: Издание книгопродавца-типографа М. О. Вольфа, 1882. Т. 4. 683 с.
4. Золотова Г. А. Грамматика как наука о человеке // Русский язык в научном освещении. 2001. № 1. С. 107-113.
5. Кочетова М. Г. Евро-английский язык как межнациональный феномен в контексте европейской мультилингвальности // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 9 (51): в 2-х ч. Ч. 2. С. 108-110.
6. Кочетова М. Г. Эколингвистика: развитие английского языка в контексте законов живой природы // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 5 (59): в 3-х ч. Ч. 3. С. 98-100.
7. Ожегов С. И. Словарь русского языка / под ред. С. П. Обнорского. М.: Издательство иностранных и национальных словарей, 1953. 848 с.
8. Прошина З. Г. Дистинктивные признаки вариантов английского языка, неродного для его пользователей // Вестник Череповецкого государственного университета. 2014. Т. 56. № 3. С. 123-128.
9. Crystal D. A Little Book of Language. Sydney: University of New South Wales Press, 2010. 261 p.
10. <http://slovar.cc/rus/ushakov/444783.html> (дата обращения: 05.07.2017).
11. <http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/development> (дата обращения: 05.04.2017).
12. <http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/grammar> (дата обращения: 22.04.2017).
13. <https://www.merriam-webster.com/dictionary/development#medicalDictionary> (дата обращения: 05.04.2017).

ON THE DEVELOPMENT OF MODERN ENGLISH GRAMMAR

Kochetova Mariya Germanovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Lomonosov Moscow State University
mgkochetova@yandex.ru

The article is devoted to the development of modern English grammar. The author deals with the terms “development”, “grammar” and examines the notion of “the development of grammar” in relation to modern English. It is shown that the language as an integral property of the man develops after the development of the society. In response to the expansion of the geographic area of its habitat, the English language evolves in the direction of the multiplicity of its forms, adapting its structure and functions to new conditions of global existence.

Key words and phrases: language development; development of grammar; modern English language; society; international communication.

УДК 81

В статье рассматриваются функциональные особенности языковой игры, роль каламбура как одного из средств создания комического эффекта в художественном произведении. В работе сделан вывод о том, что при выборе языковых средств важна авторская позиция писателя, а семантика, синтактика и прагматика являются ключевыми областями лингвистики при исследовании юмора.

Ключевые слова и фразы: интерпретация; подтекстная информация; каламбур; устойчивый оборот; комизм; языковая игра; семантика; языковые единицы.

Кучерявых Юлия Николаевна

Кубанский государственный университет, г. Краснодар
atagikana90@mail.ru

ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ А. Т. АВЕРЧЕНКО

Исследуя явления языковой игры (далее – ЯИ), ученые опираются на языковые средства, функционирующие на нескольких языковых уровнях. Поэтому выделяются два подхода изучения языковой игры.